

**Zeitschrift:** Energie extra  
**Herausgeber:** Office fédéral de l'énergie; Energie 2000  
**Band:** - (1997)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** En bref

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SUCCÈS DES POUVOIRS PUBLICS

### Confédération

Les objectifs d'Energie 2000 sont atteints ou atteignables dans la Confédération. Les constructions fédérales, les PTT et les CFF ont peu depuis 1990 diminuer leur consommation d'énergies fossiles et celle d'électricité de 6% chacune, tandis que la part des énergies renouvelables augmente de 3,8% pour la chaleur et de 0,01% pour l'électricité. Ces résultats ont été obtenus en investissant 247 millions de francs. Les 7'638 projets subventionnés ont économiser 1'000 GWh d'énergie thermique et 42 GWh d'électricité.

### Cantons

Le troisième bilan des dix cantons qui participent au «Forum Consommation d'énergie des bâtiments cantonaux» (ZH, ZG, FR, BS, BL, SH, GR, AG, TG, GE) révèle que l'objectif d'Energie 2000 pour les combustibles fossiles sera difficile à atteindre, les cantons ayant consommé en 1995/96 plus de pétrole que prévu. Par contre, l'objectif pour l'électricité a déjà été atteint et même largement dépassé depuis 1993/94. L'augmentation de 3% jusqu'en l'an 2000 devrait être possible pour les énergies renouvelables.

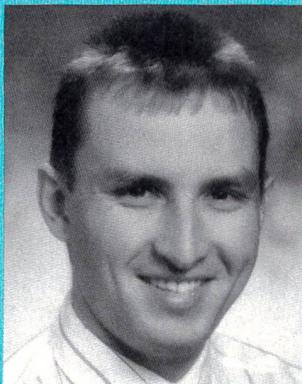
## CANTONS

### Etre efficace: agir ensemble

Le 12 septembre 1997 a eu lieu à Fribourg la manifestation nationale d'Energie 2000, coïncidant cette fois avec la «Journée romande de l'énergie». Cette journée est, comme chaque année, l'occasion de présenter le bilan de l'année écoulée et une opportunité de mesurer le chemin restant à parcourir conjointement, collectivités publiques et secteur privé, afin d'atteindre les objectifs fixés au début des années 90.

Beaucoup d'efforts ont été entrepris ces dernières années, et les résultats obtenus sont probants. Afin de poursuivre dans la même direction et de s'engager dans le troisième millénaire avec une politique énergétique cohérente, Confédération et cantons se sont déjà attelés à définir de nouveaux objectifs.

Ainsi l'an 2000 ne sera pas une année «butoir» où tout retombera comme un soufflé. Mais pour ce faire, la contribution de chacun est nécessaire si l'on aspire à agir efficacement à l'amélioration de notre confort en y associant l'amélioration de notre environnement et notre intérêt économique.



*Serge Boschung,  
Service cantonal de l'énergie,  
Fribourg*

## SUCCÈS DE L'ÉCONOMIE PRIVÉE

### Électricité

Trois quarts de l'objectif d'une augmentation de 5% de production d'électricité avec la force hydraulique d'ici l'an 2000 devraient pouvoir être atteints. L'économie électrique a réalisé 19 installations hydrauliques cette dernière année, et en construit 13 autres. Ainsi, la puissance totale a augmenté de 21 MW et la production de 79 GWh/an. Les entreprises électriques ont plus investi dans les pompes à chaleur et les éoliennes (notamment pour le projet Juvent à Mont-Crosin, BE), mais moins dans les groupes chaleur-force, même si ceux-ci représentent encore la majorité des investissements avec 11 sur 16,4 millions de francs.

### Carburants

Un peu moins de 9 litres de carburant aux 100 km, voilà la consommation moyenne des automobiles vendues en 1996. La valeur de 8,95 l/km a été établie par l'Association suisse des importateurs d'automobiles (VSAI) sur la base de 270'000 véhicules.

La cylindrée moyenne est de 1'944 cm. Les automobiles à moteur diesel (une sur vingt) ne consomment «que» 7,7 litres de carburant aux 100 km, malgré un poids supérieur de 200 kg.

Ces statistiques ont été réalisées sur la base de l'ordonnance sur l'assainissement de la consommation spécifique de carburant des automobiles.

### Bâtiments

Les normes, la formation et l'information sont au centre des préoccupations de l'Association des ingénieurs et architectes suisses (SIA/IAS), de même que la coordination des normes avec l'application de la législation. Pour mieux intégrer ses activités dans le programme Energie 2000, l'association a redéfini la répartition des tâches de ses commissions et groupes techniques.

### Machines

Le standard ISO-14001 Systèmes de gestion de l'environnement offre une reconnaissance internationale des efforts écologiques et énergétiques d'une entreprise. L'Association suisse des industriels des machines (VSM) en soutient l'introduction et deux de ses entreprises affiliées (Schurter SA à Lucerne et Jehle SA à Etzgen) ont obtenu en 1996 un certificat ISO-14001.

## NOUVELLE DOCUMENTATION

**Savoir, savoir-faire, enseigner, rechercher un mot-clé, imprimer**

*Le nouvel outil  
enfin disponible!  
(Version 3)*



Le CD ROM vous donne accès à 295 publications des programmes d'impulsion «Construction et Energie» dans les trois langues nationales. En quelques secondes, l'équivalent de 30 000 pages imprimées sur format A4 est à votre disposition avec tous les textes, schémas, graphiques, images, etc.

*Commande cf. page 8.*

**EOLIENNES****Un séminaire pour l'avenir éolien**

L'avenir éolien suisse se dessine au séminaire «Energie éolienne: expériences et perspectives en Suisse» du 22 octobre à Saint-Imier.

Les autorités cantonales et communales, les entreprises électriques, les associations de protection de la nature, les organes de financement, les ingénieurs et les particuliers sont invités à définir l'avenir de l'énergie éolienne en Suisse, lors de tables rondes sur les aspects environnementaux, sur le finan-

cement et sur la planification d'installations éoliennes.

Ces discussions seront précédées de présentations du potentiel éolien de réalisations et de projets en Suisse. Le séminaire se clôturera par la visite du Mont-Crosin, le plus grand parc éolien de Suisse.

*Information,  
documentation, inscription:  
Eole-Info, c/o Planair,  
Martin Kernen  
Tél. 032/931 88 28  
Fax 032/931 18 68*



Eoliennes au Mont-Crosin.

**ENERGIE DE LA METHANISATION****Déchets biogènes et effluents industriels valorisés**

Produit à partir de déchets biogènes ménagers, industriels et agricoles, ainsi qu'à partir d'eaux usées industrielles, le biogaz (composé notamment de méthane) peut être valorisé sous forme thermique (vapeur, eau chaude), pour la production de chaleur et d'électricité dans des unités de cogénération, ou encore comme carburant pour véhicules. La digestion de déchets verts produit en outre un compost de qualité. La méthanisation du purin influence favorablement sa valeur fertilisante. En digérant des effluents industriels, on en réduit la charge organique d'où une économie sur les taxes d'épuration.

**Une offre concrète d'Energie 2000**

Constitué de professionnels de la méthanisation et de la communication, le groupe d'action «Energie 2000 - Energie de la méthanisation» offre aux partenaires de l'industrie, de l'agriculture et des communes des conseils neutres allant de l'étude de faisabilité jusqu'au soutien technique des projets concrets. Elle met à disposition ses moyens d'information et de communication pour familiariser les milieux intéressés avec la méthanisation, maillon d'une chaîne de traitement économiquement intéressante et respectueuse de l'environnement.

**STATIONS D'EPURATION****Economiser argent et énergie maintenant!**

Grandes consommatrices d'énergie électrique, les stations d'épuration recèlent souvent un important potentiel d'économie d'énergie et de frais d'exploitation. De nouveaux instruments d'analyse énergétique permettent aux bureaux d'ingénieurs de proposer des solutions efficaces et rentables.

Le programme «Energie dans les STEP» informe et conseille les maîtres d'ouvrages, les ingénieurs et les exploitants sur les possibilités d'économie d'éner-

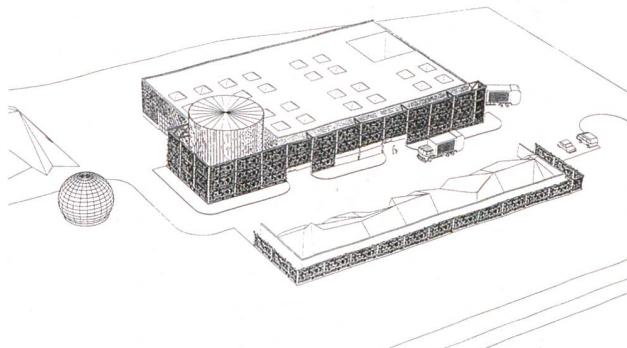
gie. Les analyses énergétiques peuvent de plus être soutenues financièrement.

Un cours traitant tous les aspects d'économie d'énergie et d'exploitation des énergies renouvelables dans les STEP aura lieu le mercredi 26 novembre 1997 à Yverdon-les-Bains.

*Renseignements et inscriptions:  
Energie dans les STEP  
c/o Planair, M. Kernen  
Tél. 032/931 88 28  
Fax 032/931 18 68*



Il est utile de moderniser les STEP.



Installation de traitement des déchets organiques du Chablais et de la Riviera, à Villeneuve (VD). Un projet soutenu par Energie 2000.

**Prochaine manifestation en Suisse romande**

**Jeudi 6 novembre 1997**

à Lully s/Morges: Stamm Biogaz (installations agricoles)

**Informations:**  
Yves Membrez, EREP SA,  
Ch. du Coteau 28,  
1123 Aclens  
Tél. 021/869 98 87  
Fax 021/869 97 94